

Четвъртък, 29 март 2007 г.

6. Сървейърите трябва да са способни да общуват с морските лица в устна и писмена форма на езика, който най-често се използва по море.
7. Сървейърите не трябва да имат **никакъв** търговски, **личен или сетеен** интерес по отношение на проверявания кораб, **неговия екипаж, агент, компания, собственик или корабособственик, или към всички** неправителствени организации, които извършват законоустановени или класификационни прегледи или издават корабни свидетелства.
8. Сървейъри, които не отговарят на горепосочените критерии, също могат да бъдат приети, ако към датата на приемане на настоящата директива са били в трудови правоотношения с компетентен орган за законоустановени прегледи или са извършвали инспекции към държавния пристанищен контрол **и съответната пристанищна държава се е присъединила към Парижкия меморандум за разбирателство относно държавния пристанищен контрол.**

ПРИЛОЖЕНИЕ III

НАСОКИ ЗА ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ОТНОСНО КОРАБИТЕ, ЗАДЪРЖАНИ ОТ ПРИСТАНИЩНА ДЪРЖАВА

(както е посочено в член 6)

1. ЗАДЪРЖАНЕ ОТ ПРИСТАНИЩНА ДЪРЖАВА

1. Когато компетентният орган на държава-членка (оттук нататък наричана държава на флага) е информиран, че кораб, плаващ под неин флаг, е задържан от **друга** пристанищна държава, той трябва да следи за предприемането на подходящи коригиращи мерки, за да се приведе незабавно корабът в съответствие с приложимите правила и международни конвенции. **Изброените по-долу мерки се считат за подходящи; списъкът не изключва приемането на равностойни или допълнителни мерки, доколкото те са в съответствие с целите и средствата на действие, предоставени от настоящата директива.**

2. НЕЗАБАВНИ ДЕЙСТВИЯ

1. Веднага щом държавата на флага бъде информирана за задържането, тя трябва да се свърже с компанията (компанията за целите на Международния кодекс за управление на безопасността — ISM) и с пристанищната държава, за да установи възможно най-точно всички обстоятелства около задържането.
2. Въз основа на тази информация държавата на флага трябва да прецени какви са необходимите незабавни действия, за да се приведе корабът в съответствие с приложимите норми. Тя може да прецени, че някои недостатъци могат веднага да бъдат отстранени от пристанищната държава (например спасителна лодка, която изисква ремонт). В такива случаи държавата на флага трябва да поиска потвърждение от пристанищната държава, че недостатъците са отстранени.
3. За по-сериозни недостатъци, особено структурни и такива, за които има издадени свидетелства **от държавата на флага или** от призната организация (ПО) от името на държавата на флага, държавата на флага трябва да изиска извършването на **специална допълнителна** инспекция от неин сървейър или да назначи конкретен сървейър от ПО, който да извърши инспекцията от нейно име. Инспекцията трябва да се насочи най-напред към онези области, в които са отбелязани недостатъци от пристанищната държава. Ако държавата на флага или сървейър на ПО намери за необходимо, обхватът на прегледа може да бъде разширен и да се извърши пълен повторен преглед на областите, за които се отнасят съответните законоустановени свидетелства.
4. В случаите, когато ПО е извършила инспекция съгласно параграф 3, нейният сървейър трябва да докладва на държавата на флага за предприетите действия и за състоянието на кораба след инспекцията, така че държавата на флага да може да определи какви по-нататъшни действия да предприеме, ако такива са необходими.
5. Ако инспекцията на пристанищната държава е била прекратена съгласно член 9, параграф 4 от Директива 95/21/ЕО или член 13, параграф 5 от Директива 2007/.../ЕО [относно държавния пристанищен контрол], държавата на флага трябва да организира повторен преглед на кораба и по-специално на тези свидетелства, които засягат области, в които са били отбелязани недостатъци от пристанищната държава, както и на всички други области, в които впоследствие са открити недостатъци. Държавата на флага трябва или сама да извърши прегледа, или да изиска пълен доклад от сървейъра на ПО и, ако това е уместно, потвърждение, че резултатът от завършения преглед е задоволителен и всички недостатъци са отстранени. Когато държавата на флага е удовлетворена от резултата, тя трябва да изпрати потвърждение на пристанищната държава, че корабът отговаря на изискванията на съответните нормативни актове и международни конвенции.

Четвъртък, 29 март 2007 г.

6. В случаи на сериозно несъответствие с изискванията на нормативните актове и международните конвенции държавата на флага трябва да изпрати свой инспектор вместо сървейър на ПО, който да извърши или осъществи надзор върху инспекциите и прегледите по параграфи 3—5.
7. Освен в случаите на *параграф 10* държавата на флага трябва да изиска предприемането на коригиращи мерки от страна на компанията за привеждане на кораба в съответствие с приложимите нормативни актове и международни конвенции, преди да бъде разрешено на кораба да отплава от пристанището, в което е бил задържан (в допълнение на коригиращите мерки, изискани от пристанищната държава). Ако такива коригиращи мерки не бъдат предприети, съответните свидетелства трябва да бъдат отнети.
8. Държавата на флага трябва да прецени до каква степен недостатъците, отбелязани от пристанищната държава и открити вследствие на инспекция/преглед на държавата на флага, свидетелстват за недобро функциониране на системата за управление на безопасността на кораба и на компанията. При необходимост държавата на флага следва да организира повторен одит на кораба и/или компанията и съвместно с пристанищната държава да прецени дали този повторен одит да бъде извършен, преди на кораба да бъде разрешено да напусне пристанището, на което е бил задържан.
9. Държавата на флага трябва по всяко време да бъде във връзка и да си сътрудничи с пристанищната държава, за да гарантира отстраняването на откритите недостатъци и да отговори възможно най-бързо на всяко искане за пояснение от страна на пристанищната държава.
10. Ако недостатъците не могат да бъдат отстранени в пристанището на задържане и пристанищната държава съгласно член 11, параграф 1 от Директива 95/21/ЕО или член 15, параграф 1 от Директива 2007/.../ЕО [относно държавния пристанищен контрол] позволи корабът да отплава до кораборемонтен завод, държавата на флага съвместно с пристанищната държава трябва да определи условията на отплаването и да ги потвърди в писмена форма.
11. Ако корабът не изпълни условията по параграф 10 или не посети определения кораборемонтен завод, държавата на флага трябва незабавно да поиска обяснение от компанията и да обмисли отнемане на свидетелствата на кораба. Освен това държавата на флага трябва при първа възможност да извърши допълнителен преглед.
12. Ако от информацията, с която разполага, държавата на флага прецени, че задържането е неоправдано, тя трябва да уведоми пристанищната държава за своите съображения и да се свърже с компанията, за да обмислят дали да обжалват съгласно процедурата за обжалване на пристанищна държава.

3. ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ

1. В зависимост от сериозността на откритите недостатъци и на предприетите незабавни действия, държавата на флага трябва освен това да обмисли извършването на допълнителен преглед на кораба след отмяната на заповедта за задържане. Този допълнителен преглед трябва да включва оценка на ефективността на системата за управление на безопасността. Допълнителният преглед на кораба трябва да бъде извършен от държавата на флага в срок от [6] седмици от момента, в който е била информирана за задържането. Допълнителният преглед е за сметка на компанията. Ако държавата на флага е предвидила извършването на законоустановен преглед на кораба през следващите [3] месеца, тя може да отложи допълнителния преглед за датата на законоустановения преглед.
2. Освен това държавата на флага трябва да прецени дали трябва да бъде извършен повторен одит на компанията. Държавата на флага следва да прегледа докладите от предишните инспекции на другите кораби на компанията, за да установи дали има общи слабости във флота на компанията.
3. Ако корабът е бил задържан по основателни причини повече от един път през последните 2 години, последващите действия трябва да бъдат по-спешни и във всички случаи държавата на флага трябва да извърши допълнителен преглед в срок от [4] седмици от момента, в който е била информирана за задържането.

Четвъртък, 29 март 2007 г.

4. Ако задържането на кораба води до поставянето му под възбрана съгласно член 76 от Директива 95/21/ЕО или член 10 от Директива 2007/.../ЕО [относно държавния пристанищен контрол], държавата на флага трябва да извърши допълнителен преглед на кораба и да предприеме необходимите стъпки, за да гарантира, че компанията ще приведе кораба в пълно съответствие с приложимите конвенции и нормативни актове. Когато е удовлетворена от резултата, държавата на флага трябва да предостави на компанията съответно удостоверение.
5. Във всички случаи държавата на флага трябва да прецени какви правни действия *могат да се предприемат срещу компанията*, включително налагане на *доста големи* глоби, *с цел да се спрат нарушенията на общностните стандарти и международните правила*. Ако даден кораб постоянно не отговаря на изискванията на приложимите нормативни актове *на Общността и международните* конвенции, държавата на флага трябва да прецени какви допълнителни санкции могат да бъдат наложени, включително заличаване на регистрацията му.
6. При завършване на всички коригиращи мерки за привеждане на кораба в съответствие *с международните* конвенции *и с нормативните актове на Общността*, държавата на флага следва да изпрати *доклад* до ММО *и до Колисиата, изготвен* в съответствие с изменената Международна конвенция за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS 74), глава 1, правило 19, буква д) и параграф 5, точка 2 на изменената Резолюция А.787(19) на ММО *по отношение на ММО и съдържащ допълнителна информация относно съответните нормативни актове на Общността, както и по отношение на Колисиата*.

4. ДОПЪЛНИТЕЛЕН ПРЕГЛЕД

1. Гореспоменатият допълнителен преглед трябва да включва достатъчно задълбочена проверка, която да удовлетвори сървейърите на държавата на флага, че корабът, неговото оборудване и екипаж са приведени в съответствие с всички приложими нормативни актове и международни конвенции, в следните области:
 - Свидетелства и документи
 - Корпус и оборудване
 - Условия за определяне на товарните водолинии
 - Основни машини и системи
 - Чистота на машинните отделения
 - Спасителни съоръжения
 - Пожарна безопасност
 - Навигационно оборудване
 - Оборудване за товаро-разтоварни операции
 - Радиооборудване
 - Електрооборудване
 - Предотвратяване на замърсявания
 - Условия на живот и работа
 - Комплектоване на кораба с екипаж
 - Освидетелстване на екипажа
 - Безопасност на пътниците
 - Оперативни изисквания, включващи комуникацията на екипажа, тренировки, обучение, операции на капитанския мостик и в машинното отделение и безопасност.
2. Прегледът трябва също да включва, но без да се ограничава до тях, съответните точки за разширена инспекция, посочени в **Приложение V** на Директива 95/21/ЕО на Съвета или част В от Приложение VIII на Директива 2007/.../ЕО [относно държавния пристанищен контрол]. Когато е необходимо, сървейърите на държавата на флага трябва да включват в прегледа функционални тестове на спасителните лодки и салове и на съоръженията за тяхното спускане, основните и второстепенни машини, люковите закрития, електрическото захранване и трюмните системи.